



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 August 2009
Russian
Original: English

Шестидесят четвертая сессия

Пункт 71(с) предварительной повестки дня*

**Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады
специальных докладчиков и представителей**

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Витита Мунтарбхорна — Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

* A/64/150.



Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Резюме

Настоящий доклад охватывает период с конца 2008 года по середину 2009 года. В докладе анализируется огромное число нарушений прав и свобод, которые совершаются властями страны самым злостным образом буквально ежедневно и приносят боль и страдания простому народу. Ясно, что эти нарушения являются широко распространенными, систематическими и чудовищными по своим последствиям. Право не испытывать нужду, страх, дискриминацию, преследования и эксплуатацию, к сожалению, нарушается властями безнаказанно, так что создается шокирующая картина, в которой одни надругательства следуют за другими. Все это создает угрозу не только для прав человека, но и для международного мира и безопасности. Для борьбы с этими нарушениями Генеральный секретарь настоятельно призвал срочно принять всеобъемлющие меры на всех уровнях — как в национальных, так и в международных масштабах.

Властям Корейской Народно-Демократической Республики предлагается принять эффективные меры для того, чтобы обеспечить осуществление права не испытывать нужду. Этого можно добиться путем обеспечения реального доступа к продовольствию и другим предметам первой необходимости для тех, кто в них нуждается, а также благодаря конструктивному сотрудничеству с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями. Вышеупомянутым властям предлагается также позволить людям заниматься экономической деятельностью в целях удовлетворения своих основных потребностей и улучшения своей жизни без вмешательства со стороны государства; уважать право людей на свободу от преследований, прекратив наказывать тех, кто стремится получить убежище за рубежом, а также тех, кого возвращают назад в страну, и дать указание должностным лицам не прибегать к заключению людей под стражу и не подвергать людей бесчеловечному обращению; прекратить запугивать народ, положив конец публичным казням и угрозам для безопасности людей путем проведения законодательной реформы и утверждения более четких инструкций сотрудникам правоохранительных органов, с тем чтобы они уважали права человека; заниматься укреплением потенциала соответствующих учреждений и следить за их работой, с тем чтобы обеспечить их подотчетность; эффективно сотрудничать в целях урегулирования вопроса об иностранцах, насильно увезенных в эту страну; конструктивно реагировать на рекомендации Специального докладчика и начать демократический процесс, перераспределив средства из военного бюджета в пользу социального сектора.

Международному сообществу предлагается уделять особое внимание комплексному подходу в целях искоренения эксплуатации народа государственными властями и агитировать за проведение в жизнь политики «на первом месте — народ» вместо нынешней политики «на первом месте — военные», причем в то же время должен быть обеспечен процесс справедливого развития. Международному сообществу предлагается также создать условия для того, чтобы вся система Организации Объединенных Наций могла принять меры по прекращению основных видов нарушений и содействовать тому, чтобы в Корейской Народно-Демократической Республике были гарантированы основные свободы.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Положение	4
A. Избавление от нужды	5
B. Избавление от страха	10
C. Свобода от дискриминации	15
D. Свобода от преследования	19
E. Свобода от эксплуатации	22
III. Сообщения	24
IV. Выводы и рекомендации	25

I. Введение

1. Мандат Специального докладчика был выдан Комиссией по правам человека в 2004 году и после этого ежегодно возобновлялся. В соответствии с этим мандатом Специальный докладчик ежегодно представляет один доклад Совету по правам человека и еще один доклад — Генеральной Ассамблее. Специальный докладчик выражает искреннюю благодарность правительствам, гражданскому обществу, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим организациям, которые содействовали получению информации для настоящего доклада. Хотя Специальный докладчик стремился наладить конструктивное сотрудничество с властями Корейской Народно-Демократической Республики, вызывает сожаление тот факт, что они отказались сотрудничать в деле осуществления вышеупомянутого мандата.

2. Настоящий доклад охватывает положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике с конца 2008 года по середину 2009 года. В этом докладе Специальный докладчик стремится дать оценку положения в области прав человека и основных свобод с точки зрения соблюдения следующих прав: право не испытывать нужду, право не испытывать страх, право не испытывать дискриминацию, право не быть объектом преследований и право не быть жертвой эксплуатации. Этот доклад основан на другом докладе, который Специальный докладчик представил Совету по правам человека в начале 2009 года (A/HRC/10/18), где была подчеркнута необходимость более эффективных стратегий предотвращения, защиты, оказания помощи и участия.

II. Положение

3. Корейская Народно-Демократическая Республика — страна с централизованной системой управления, предназначенной для того, чтобы обеспечить власть высшего руководства в условиях отсутствия демократии¹. В последние годы власти этой страны несколько расширили свои контакты с международным сообществом в некоторых сферах. Прежде всего следует отметить, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником четырех договоров о правах человека — это Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о правах ребенка. Представители этой страны в 2009 году выступали в Комитете по правам ребенка.

4. Во-вторых, следует отметить, что после катастрофических наводнений в 2006 и 2007 годах страна стала принимать более значительные объемы международной помощи и в 2008 году относительно неплохо сотрудничала с учреждениями Организации Объединенных Наций, которые занимались доставкой гуманитарных грузов. Однако, как говорится ниже, в 2009 году дверь стала ме-

¹ Последними публикациями по вопросам прав человека в этой стране являются: White Paper on Human Rights in North Korea 2009, Korean Institute for National Unification (Seoul, 2009); White Paper on Human Rights in North Korea, Korean Bar Association (Seoul, 2009); State of the World's Human Rights, Amnesty International (London, 2009); Country Report: North Korea, Economist Intelligence Unit, London, 2008; White Paper on Human Rights in North Korea 2008, Korean Institute for National Unification (Seoul, 2008).

нее открытой. Кроме того, иногда появляются возможности для конструктивного сотрудничества на двусторонней основе, например, по линии программы борьбы с малярией в Корейской Народно-Демократической Республике, которая осуществляется с помощью Республики Корея. Это программа содействовала обеспечению лекарств и расширению возможностей по сокращению масштабов этой болезни в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). В-третьих, в последние годы были осуществлены некоторые реформы в законодательной сфере. Например, в 2004–2007 годах несколько раз вносились поправки в Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс, что частично объясняется обязательствами страны, связанными с выполнением вышеупомянутых договоров по правам человека.

5. Несмотря на все вышесказанное, оценка общей ситуации в 2008–2009 годах является негативной по ряду причин. Шестисторонние переговоры, направленные на денуклеаризацию страны, зашли в тупик из-за того, что Корейская Народно-Демократическая Республика занимает непримиримую позицию. Ракетно-ядерные испытания, проведенные этой страной в 2009 году, носили провокационный характер и явились нарушением международного права. Они привели к введению целого ряда санкций со стороны Совета Безопасности. В своей резолюции 1874 (2009), которой были введены эти санкции, Совет в то же время особо выделил вопрос о правах человека, подчеркнув важность того, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика отреагировала на озабоченность международного сообщества в других сферах, касающихся безопасности и гуманитарного положения, и Совет решил, что эти санкции не будут распространяться на усилия международного сообщества по оказанию гуманитарной помощи этой стране.

6. В целом положение в области прав человека в этой стране остается ужасным вследствие репрессивного характера системы власти: эта система закрытая, полностью управляемая и безжалостная. Нарушаются и гражданские, и политические, и экономические, и социальные, и культурные права. Эти нарушения являются следствием удушающей политической атмосферы в стране, которая сдерживает процесс развития в условиях, когда жестокие преследования носят массовый характер.

А. Избавление от нужды

7. Нехватка продовольствия является главным аспектом проблемы, заключающейся в том, что с середины 1990-х годов население живет в нужде. С первых дней существования этого режима государство регулировало выдачу продовольствия в рамках государственной системы распределения, и это было одним из механизмов государственного контроля над населением. Эта система пришла в катастрофическое состояние в середине 1990-х годов, когда длительный продовольственный кризис привел к массовому голоду и другим трагедиям. Тот кризис был вызван сочетанием стихийных бедствий, ухудшения состояния окружающей среды и неправильных действий властей. После этого режим стал принимать иностранную продовольственную помощь для того, чтобы несколько улучшить сложившуюся ситуацию. В 2005–2006 годах он попытался сократить объем такой помощи и присутствие международных учреждений, которые занимались этой проблемой, поскольку режим стремился огра-

ничить влияние извне, однако эти попытки пришлось прекратить из-за того, что в 2006 и 2007 годах произошли катастрофические наводнения.

8. Эти катастрофы заставили власти вновь разрешить поступление помощи из-за рубежа. В 2006 году главное учреждение Организации Объединенных Наций, занимающееся этим вопросом, — ВПП — начало свою двухгодичную операцию по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, направленную на предоставление продовольственной помощи для 1,9 миллиона человек. В 2008 году между властями страны и ВПП было заключено новое соглашение об оказании помощи примерно для 6,5 миллиона человек. В июне 2008 года ВПП и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) провели важное мероприятие по оценке продовольственного положения. Первые выводы говорят о том, что ситуация очень тревожная, поскольку запасы продовольствия значительно сократились, а также ухудшилось положение дел с доступностью продовольствия и его потреблением. Особую тревогу вызывает тот факт, что значительно возросло число детей, страдающих от диареи. Число таких детей увеличилось почти в два раза по сравнению с тем показателем, который дан в предыдущем обследовании, проведенном в 2005 году совместно с правительством и Организацией Объединенных Наций. Таким образом, недоедание и заболеваемость среди детей растут.

9. ВПП отметила три наиболее уязвимые группы: социально уязвимые категории (дети в детских учреждениях, престарелые и дети, находящиеся в педиатрических больницах); физически уязвимые люди (беременные и кормящие грудью женщины, дети в возрасте до пяти лет и подростки) и люди, уязвимые в силу своего географического местонахождения (особенно на северо-востоке и на юге страны). В краткосрочной перспективе возможности удовлетворения потребностей в продовольствии ограничиваются нехваткой минеральных удобрений и топлива.

10. В докладе, который в декабре 2008 года подготовили ВПП и ФАО, было отмечено, что, несмотря на улучшение климатических условий в 2008 году, продовольствия все равно будет не хватать, в результате чего потребуются международная помощь. Согласно оценкам, в 2008–2009 годах объем производства продовольствия составит 4,21 млн. тонн, причем зерновых будет не хватать 836 000 тонн, несмотря на возможность импорта примерно 500 000 тонн на коммерческой основе. В особенно опасном положении находятся городская беднота и люди, проживающие в отдаленных районах, где ощущается нехватка продовольствия, на северо-востоке страны. Таким образом, предполагается, что до получения следующего урожая в октябре 2009 года объем продовольственной помощи должен составить примерно 800 000 тонн. ФАО и ВПП отметили, что сельское хозяйство страны не смогло в полной мере воспользоваться благоприятными климатическими условиями в 2008 году по следующим основным причинам:

- долговременная тенденция к снижению плодородия почвы, главным образом вследствие природной кислотности почв, которая приводит к тому, что растения хуже усваивают питательные вещества, содержащиеся в минеральных удобрениях;
- длительная нехватка важнейших факторов сельскохозяйственного производства, особенно топлива и минеральных удобрений;

- уязвимость при возникновении экстремальных климатических явлений, т.е. тревожные тенденции, являющиеся следствием того, что одновременно свое воздействие оказывают летние ливни, повышение уровня рек, в результате чего они все чаще выходят из берегов, и разрушенная или устаревшая инфраструктура;
- структурные факторы, включая ограничения рыночной активности, использование природных ресурсов и нерешенность вопроса о перераспределении тех благ, которые приносит сельское хозяйство в низинных районах и на склонах².

11. Продовольственное положение примерно 8,7 миллиона человек не обеспечено, поэтому им нужна помощь. С учетом этой ситуации необходимо постоянно следить за продовольственным положением соответствующих категорий населения.

12. В период с середины 2008 года по середину 2009 года Всемирная продовольственная программа имела более широкий доступ к местному населению, чем за весь период с 2005 года, в результате чего она охватила своей деятельностью 131 район в восьми провинциях, тогда как ранее в рамках долгосрочной программы чрезвычайной помощи и восстановления было охвачено только 50 районов, таким образом (в принципе) помощь могли получить 6 237 000 человек. Помощь предоставляется в первую очередь кормящим грудью женщинам, детям, посещающим начальную школу, престарелым и инвалидам. Кроме того, осуществляются проекты по оплате труда продовольствием. В рамках продовольственной помощи выдаются местные витаминизированные продукты питания, такие как смесь кукурузы и сои, смесь молока и рисового напитка и смесь молока со злаками. В 2009 году ФАО также приступила к осуществлению программы восстановления сельского хозяйства, направленной на первоочередное обеспечение факторов сельскохозяйственного производства, охрану сельских угодий, обеспечение сбора двух урожаев, выращивание овощей, одновременное ведение сельского и лесного хозяйства и возрождение животноводства. В дальнейшем особое внимание будет уделяться увеличению производства молочной продукции, улучшению планирования и овощному семеноводству.

13. Несмотря на все принятые меры, в 2009 году положение с оказанием помощи ухудшилось. Вследствие нехватки международной помощи, вызванной, несомненно, реакцией на ракетно-ядерные испытания, проведенные Корейской Народно-Демократической Республикой, программой оказания помощи удалось охватить менее 2 миллионов человек. Следует также отметить, что, хотя в 2008 году эта страна приняла предложение Соединенных Штатов Америки предоставить 500 000 тонн продовольственной помощи в течение 12 месяцев и хотя несколько американских неправительственных организаций получили разрешение содействовать обеспечению этих поставок, в начале 2009 года Корейская Народно-Демократическая Республика прекратила принимать американскую помощь и предложила всем неправительственным организациям покинуть страну. Это явилось следствием того, что власти страны были обеспокоены процессом наблюдения за распределением продовольствия, а также бы-

² FAO/WFP, Special Report: FAO/WFP Crop and Food Security Assessment Mission to the Democratic People's Republic of Korea (8 December 2008), p. 3.

ли озабочены тем, что к работе привлекаются корейские переводчики, прибывшие из-за рубежа.

14. Поскольку власти страны начиная с середины 2009 года ужесточили свой подход, намечаются следующие изменения:

- сокращение масштабов деятельности ВПП, в результате чего она охватит только 57 районов в 6 провинциях;
- сокращение численности персонала ВПП;
- ВПП больше не сможет использовать зарубежных переводчиков с корейского языка;
- группы, прибывающие для целей наблюдения, должны будут представлять уведомления за одну неделю (а не за 24 часа, как было раньше);
- власти будут наблюдать за функционированием различных продовольственных складов, которые в настоящее время находятся в ведении ВПП;
- правительство может предложить отложить проведение оценки продовольственной ситуации, которую хотели бы сделать учреждения Организации Объединенных Наций.

15. Следует отметить, что учреждения Организации Объединенных Наций работают по принципу «нет доступа — нет продовольствия». Это означает, что продовольствие предоставляется только в том случае, если обеспечивается доступ к населению. Организация Объединенных Наций и другие учреждения (такие как Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) начинают заниматься также не только предоставлением продовольственной помощи, но и осуществлением более широкого круга мероприятий по укреплению продовольственной безопасности, которые могут содействовать предотвращению катастроф и человеческих страданий (например, обустройство водосборных районов, лесонасаждение, а также развитие сельского хозяйства на склонах в целях улучшения питания населения).

16. Однако страдания населения лишь усилились в результате того, что по целому ряду причин правительство играет негативную роль. Во-первых, можно отметить, что в 2002 году правительство приняло различные меры по активизации рыночной деятельности, благодаря чему население получило возможность в ограниченной степени заниматься рыночной деятельностью, т.е. производить, покупать и продавать свою продукцию. Был сделан вывод, что государственная система распределения не работает, и людям была выдана дополнительная заработная плата в целях улучшения их материального положения. Однако в 2005 году власти, опасаясь потерять контроль над населением, стали вновь навязывать государственную систему распределения и запрещать рыночную деятельность. Все это делалось, несмотря на тот факт, что государственная система распределения, особенно с учетом недостаточности выдаваемых пайков, была и остается неспособной эффективно удовлетворять потребности населения. ФАО и ВПП охарактеризовали неблагоприятное состояние государственной системы распределения следующим образом:

«В 2004 году рацион, выдаваемый в рамках государственной системы распределения, составлял порядка 200–250 грамм, но в октябре 2005 года он был увеличен до 500 грамм. Однако государственная система распре-

деления по-прежнему с трудом справлялась с задачей обеспечения достаточного количества злаков во многих районах. В 2007 году в рамках государственной системы распределения по-прежнему выдавалось 500 грамм продовольствия вплоть до начала наводнений в августе, когда выдача продовольствия была прервана вследствие утраты части продовольственных запасов, а пайки были сокращены до 300–400 грамм. В начале 2008 года как официальные лица, так и рядовые семьи неоднократно сообщали, что паек составляет 350 грамм, в мае он был сокращен до 250 грамм, а затем и до 150 грамм (примерно 500 килокалорий в день на человека) в период с июня по сентябрь. В октябре паек был увеличен до 300 грамм»³.

17. Во-вторых, следует отметить, что экономическая активность, особенно активность женщин, значительно сократилась в 2007–2008 годах, когда власти запретили женщинам в возрасте до 40 лет заниматься торговлей. Впоследствии этот возрастной потолок был увеличен до 49 лет. В-третьих, в конце 2008 года, стремясь усилить государственный контроль над населением, власти намеревались закрыть публичные рынки и запретили продажу риса на таких рынках, несмотря на то, что эти рынки стали важнейшим источником доходов и продовольствия для населения. В настоящее время власти заставляют население получать зерновые и другую продукцию непосредственно в государственных магазинах. Торговцы неоднократно протестовали против такого диктата. Было приказано закрыть самый большой в стране оптовый рынок в Пхеньяне в рамках общей кампании по закрытию свободных рынков и превращению их в крестьянские рынки⁴.

18. В-четвертых, было сообщено, что власти приступили к регистрации небольших участков земли, с тем чтобы запретить мелкие крестьянские хозяйства⁵. Такое огородничество до настоящего времени было важным средством выживания для широких слоев населения, которым не хватает продовольствия и которые занимаются таким огородничеством для того, чтобы получить дополнительное питание. Вышеупомянутое ограничение еще больше усилит страдания населения, поскольку власти не в состоянии обеспечить адекватное продовольственное снабжение населения. К числу других проблем относится нехватка минеральных удобрений, электричества, топлива и лекарств. Система социального обслуживания, включая качество медицинского обслуживания в больницах, переживает период серьезного упадка.

19. В то же время следует отметить, что власти довольно конструктивно сотрудничают с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в рамках ряда программ, которые содействуют достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, таких как зачисление в начальную школу, процентная доля детей, заканчивающих ее, и процентная доля грамотных. Имеются сообщения о том, что достигнуты значительные успехи в области иммунизации. Сбор данных будет осуществляться также в рамках обследования по многим показателям, которое будет завершено в конце 2009 года. Однако одним из важнейших элементов статистической работы яв-

³ Ibid., p. 24.

⁴ “North Korea today No. 283”, 27 June 2009.

⁵ “North Korea today No. 252”, 19 November 2008.

ляется проверка полученных данных. В то же время значительную тревогу вызывает тот факт, что Гуманитарная программа ЮНИСЕФ отмечает следующее:

«Недоедание среди детей и беременных и кормящих грудью женщин остается серьезной проблемой в Корейской Народно-Демократической Республике в результате наводнений 2007 года и резкого сокращения продовольственного импорта, который традиционно удовлетворял значительную часть продовольственных потребностей. Детская смертность (55 на 1000 живорождений), хроническое недоедание среди детей в возрасте до пяти лет (37 процентов) и недоедание среди беременных женщин (32 процента) остаются на высоком уровне в результате сохранения нищеты, недостаточного материального обеспечения системы здравоохранения, выхода из строя систем водопровода и канализации, плохого ухода за маленькими детьми и беременными женщинами, а также недостаточной продовольственной безопасности. Хотя доступ к образованию почти всеобщий, школы, в которых сотни классных помещений пострадали или были разрушены в результате наводнений, остаются в плохом состоянии, так же, как и качество образования, которому не хватает ресурсов и информации о внешнем мире»⁶.

20. Власти сотрудничают также с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), с тем чтобы довести до конца давно запланированную общенациональную перепись, и ожидается получение окончательных результатов. В начале 2009 года первоначальные данные показали, что численность населения составляла 24 миллиона человек и после предыдущей переписи населения в 1993 году росла на 0,8 процента в год. Новая перепись должна прояснить нынешнее положение и должна позволить всем соответствующим организациям более эффективно планировать оказание продовольственной помощи и удовлетворение других потребностей. Власти должны также обеспечить, чтобы не было никакой дискриминации групп населения, охваченных переписью, в свете новой информации.

В. Избавление от страха

21. Повсеместные репрессии, применяемые властями, вынуждают людей постоянно жить в страхе и доносить друг на друга. Государство все время следит за своими жителями, и даже официальные лица постоянно испытывают чувство страха, поскольку их коллег побуждают к доносу. На протяжении многих лет власти создавали культуру взаимного недоверия, а также проводили политику «разделяй и властвуй», которая распространяется на отдельные семьи и все население. Положение еще больше усугубляется тем, что режим проводит политику «на первом месте — военные» (songan) и следит за своим населением с помощью железных щупальцев, которыми опутали всю страну органы государственной безопасности.

22. Страх чаще всего испытывают люди, которые не разделяют идеологию элиты, связанной с династическим руководством, и подвергаются издевательствам или преследованиям. В уголовном законодательстве предусмотрен целый

⁶ UNICEF, Humanitarian Action Report 2009, Asia and the Pacific, Democratic People's Republic of Korea, available at http://www.unicef.org/har09/index_dprkorea.php.

ряд так называемых «преступлений», который дает режиму возможность укреплять свою власть и использовать для этих целей страх. В число этих преступлений входят: 14 видов преступлений против государства; 16 видов преступлений, направленных против национальной обороны; 104 вида преступлений, наносящих ущерб социалистической экономике; 26 видов преступлений, наносящих ущерб социалистической культуре; 39 видов преступлений, наносящих ущерб административной системе; 20 видов преступлений, наносящих ущерб интересам коллектива; 26 видов преступлений, наносящих ущерб жизни или имуществу граждан⁷.

23. Положение еще больше усугубляется тем, что в целях контроля над населением режим проводит политику «разделяй и властвуй». На протяжении многих лет власти делят все население на три группы: лица, приближенные к верхам; средний слой (это основные массы городских и сельских жителей); люди, которых считают противниками режима, например, политические диссиденты, лица, которые стали неудобны режиму, и люди, имеющие те или иные связи с Республикой Корея или с Японией. Эти люди подвергаются коллективному наказанию: целые семьи подвергаются преследованиям. Их подвергают заключению в тех случаях, когда всего лишь один член семьи объявляется противником режима.

24. Продолжают иметь место публичные казни, а в последнее время такой казни подвергаются в первую очередь лица, причастные к контрабандному провозу людей. Недавно Специальный докладчик обратил внимание на дело, касающееся семи человек, которые были уличены в том, что они занимаются контрабандным провозом людей. Четыре из них были направлены в центры перевоспитания, а троих — студентов университета — публично казнили⁸. Еще одно дело касалось пяти женщин, которых, как утверждают, в конце 2008 года публично казнили за контрабандный провоз людей⁹.

25. Многие наказания носят абсолютно неразумный характер, чрезмерны и являются широко распространенными и систематическими нарушениями прав человека. Например, имеются сообщения о том, что студентов приговаривают к принудительному труду (к перевоспитанию) за то, что они смотрели театральную передачу из Республики Корея¹⁰. Граждан, которые не вышли на работу, порученную государством, направляют в трудовые лагеря. Имеется большое число различных мест лишения свободы — от лагерей для политических заключенных (kwanliso) до трудовых лагерей (kyohwaso), куда направляют за другие преступления. Поступают сообщения о публичных казнях, а также о тайных экзекуциях в лагерях для политических заключенных¹¹. В 2004 году был введен новый вид наказания — трудовое перевоспитание, которое длится от шести месяцев до двух лет. К такому наказанию приговаривают в первую очередь тех, кто был пойман при попытке незаконно покинуть страну.

⁷ White Paper on Human Rights in North Korea 2008, Korea Institute for National Unification, p. 79.

⁸ “North Korea today No. 206”, 13 September 2008, p. 2.

⁹ “North Korea today No. 237”, 31 October 2008, p. 1.

¹⁰ “North Korea today No. 183”, 12 August 2008.

¹¹ Korea Institute for National Unification, “White paper on human rights in North Korea 2008”, p. 68.

26. Хотя пытки запрещены законом, они широко практикуются. Кроме того, плохие условия содержания в тюрьмах, включая плохое питание, плохие санитарные условия, температуру ниже нуля по Цельсию в зимнее время года, принудительный труд и телесные наказания, сами по себе представляют собой злоупотребления и лишения, вследствие которых многие тюрьмы приносят заключенным страшные страдания. Подкуп иногда помогает улучшить свое положение.

27. Система правосудия далека от совершенства. В ней нет независимых судей, нет адвокатов, которые действительно защищали бы интересы обвиняемых, и нет присяжных, которые обеспечили бы наличие системы сдержек и противовесов. Сами по себе судьи, адвокаты и присяжные существуют, однако они полностью подчинены властям и не обеспечивают соблюдение признанных на международном уровне норм верховенства права. Достаточно сказать, что судей назначает государство, а работают они под надзором со стороны Верховного народного собрания. Система присяжных заключается в том, что одно дело поручается в суде двум присяжным, которые предназначены вовсе не для того, чтобы обеспечивать реализацию прав обвиняемого, а для того, чтобы проверить список преступлений, в которых обвиняются данные лица, и подтвердить приговор, вынесенный обвиняемому¹². Роль адвоката заключается вовсе не в том, чтобы защищать своего клиента, а в том, чтобы убедить обвиняемого в необходимости сознаться в совершении преступления¹³.

28. Иногда проводятся также открытые выездные судебные заседания якобы для того, чтобы просвещать население. На самом деле такие мероприятия направлены на запугивание населения, а обвиняемые лишены права на справедливое судебное разбирательство и права на невмешательство в частную жизнь. У властей имеются значительные возможности для того, чтобы применять наказание с помощью внесудебных мер. В частности, Закон 2004 года об административных наказаниях предоставляет значительные полномочия административным органам для того, чтобы они могли наказывать людей, хотя при этом совершенно не обеспечиваются процессуальные нормы. Такие органы исполнительной власти, как органы безопасности и инспекционные органы, могут применять различные виды наказаний типа трудового воспитания (перевоспитание), принудительного труда, понижения в должности или увольнения¹⁴.

29. Свободы, связанные с правами человека и демократией, такие как свобода выбирать свои органы власти, свобода ассоциаций, свобода слова, свобода устанавливать связи и получать информацию, право на невмешательство в частную жизнь и свобода религии, нарушаются буквально ежедневно в силу самого характера и методов нынешнего режима. Страной правит одна партия, и, хотя в 2009 году был разыгран спектакль с проведением общенациональных выборов в Верховное народное собрание, такие выборы носят косметический характер: они автоматически продлевают власть одной партии, которая не намерена упускать свой контроль над населением. Согласно официальным сообщениям, в 2009 году явка на выборы составила 100 процентов, а в результате этих выборов 299 из 687 депутатов Верховного народного собрания были заменены, хотя при этом верхний эшелон власти оказался незатронутым. Политическое

¹² Ibid., p. 144.

¹³ Ibid., p. 155.

¹⁴ Ibid., p. 175.

инакомыслие влечет за собой суровое наказание, причем касающееся не только одного поколения: в тех случаях, когда родители считаются противниками режима, дети и остальные члены семьи подвергаются дискриминации во всех вопросах, касающихся получения школьного образования, лечения в больницах и удовлетворения других потребностей.

30. Статья 67 Конституции страны (1998 года) показывает обманчивый фасад обязательств соблюдать основные свободы. Эта статья гласит: «Граждане пользуются свободой печати, публикаций, ассоциаций, демонстраций и собраний». На самом деле все происходит иначе. Подлинных профессиональных союзов не существует — есть только те, которые поддерживают режим. Интересно отметить, что имеются сообщения о том, что в 2008–2009 годах были протесты, возглавляемые женщинами, против роста цен на продукты питания и введенных властями запретов на рыночную деятельность, а это говорит о том, что, несмотря на страх перед системой угнетения, растет недовольство. Свобода ассоциаций и свобода слова имеют огромное значение для тех, кто стремится к правосудию и к тому, чтобы власти признали свои ошибки.

31. В то же время следует отметить, что средства массовой информации жестко контролируются и подвергаются цензуре, и они являются основой огромной пропагандистской машины. Чтение книг из Республики Корея влечет за собой наказание, поскольку оно приравнивается к шпионажу¹⁵. Китайские книги также запрещены. Телефонные линии часто прослушиваются. Интересно отметить, что использование сотовых телефонов сейчас разрешено в Пхеньяне, но не в приграничных районах. За исключением тех, кто принадлежит к элите, люди не имеют права владеть компьютерами и использовать Интернет без официального разрешения. Кроме того, запрещается просматривать иностранные видеокассеты. Поступают сообщения о том, что под запретом находятся компактные диски, а группы инспекторов ходят по домам, с тем чтобы проверить, не смотрят ли семьи (нелегально) иностранные фильмы или телевизионные передачи и не слушают ли они иностранное радио. Такие рейды особенно часто проводятся в районах, граничащих с соседними странами. Радиоприемники и телевизоры выпускаются уже настроенными только на правительственные каналы, а люди, которые пытаются их перенастроить, подвергаются наказаниям. Впрочем, от инспекторов можно откупиться, но это ведет к широкому распространению подкупа и коррупции в стране.

32. Несмотря на все вышесказанное, поступают сообщения о том, что все больше людей смотрит зарубежные программы и имеет сотовые телефоны. Кроме того, все больше людей тайно получает доступ к компьютерам. Бескомпромиссность режима, стремящегося контролировать социальную жизнь и подавлять любые проявления индивидуальности, доведена до полного абсурда в том смысле, что был введен запрет даже на ношение джинсов.

33. Поскольку в стране существует всеохватывающая система сбора разведданных и информации, государственный аппарат постоянно нарушает право на невмешательство в частную жизнь. Местных жителей также используют в качестве инструмента социального контроля и надзора, что создает систему страха и недоверия, а надзор осуществляется по очень многим каналам¹⁶.

¹⁵ Ibid., p. 219.

¹⁶ Ibid., p. 230.

34. Имеются некоторые внешние признаки свободы религии, такие как строительство церквей. Есть сообщения о наличии следующих религиозных объектов: 2500 христианских церквей, 12 католических соборов, 60 буддистских храмов и 800 тайных молельных мест секты Чхондогё¹⁷. Некоторые религиозные церемонии, видимо, разрешены. Можно ли утверждать, что в стране расширяется свобода религии? Судя по другим данным, утверждения властей о том, что в стране есть свобода религии, все же не заслуживают доверия. Есть сообщения о том, что религиозные объекты имеются только в Пхеньяне и что местным жителям по-прежнему запрещают посещать их. Есть также данные о том, что соблюдение религиозных обрядов может привести к тому, что человека станут преследовать¹⁸.

35. На самом деле религия считается нежелательным конкурентом, противостоящим культовой индоктринации, основанной на 10 принципах одной идеологии, пропагандируемой режимом, которая возводит высшее руководство страны в ранг богов фактически в теократической манере. Режим всячески восхваляет тех людей, которые отдали свою жизнь ради того, чтобы спасти портрет лидера страны¹⁹. Свежие сообщения говорят о том, что сотрудники Агентства национальной безопасности (bowibu) и Агентства государственной безопасности (anjeobu) активизировали в пограничных районах свою работу, направленную на наблюдение и инфильтрацию, с тем чтобы положить конец религиозной деятельности²⁰. Иногда они выдают себя за священников или создают молельные места для того, чтобы завлечь в ловушку новых верующих. Люди, стремящиеся получить убежище в других странах и устанавливающие связи с миссионерами, подлежат суровому наказанию, если их депортируют на родину.

36. Следует отметить также, что власти причастны к похищению определенного числа иностранных граждан. Обычно это делается для того, чтобы привлечь этих людей к шпионажу и/или использовать их личные данные, с тем чтобы затем можно было проникнуть в страну их происхождения. Некоторые дела, связанные с японскими гражданами, которые были похищены Корейской Народно-Демократической Республикой, остаются неурегулированными, и власти Корейской Народно-Демократической Республики обязаны принять эффективные меры для того, чтобы обеспечить прозрачность и подотчетность в этом вопросе. Следует отметить, что в августе 2008 года между двумя вышеупомянутыми странами состоялись консультации на рабочем уровне, в ходе которых были согласованы конкретные меры по обеспечению всеобъемлющего изучения вопроса о похищениях, которое должно быть проведено Корейской Народно-Демократической Республикой. В частности, эта страна должна создать комитет по расследованию с тем, чтобы начать и довести до конца эффективное расследование и сотрудничать с Японией, благодаря чему Япония была бы впоследствии в состоянии подтвердить результаты проведенного расследования, используя для этого информацию из соответствующих источников.

¹⁷ Ibid., p. 236.

¹⁸ Ibid., p. 240–41.

¹⁹ Ibid., p. 251.

²⁰ See also United States Commission on International Religious Freedom, *A Prison without Bars* (Washington, 2008).

37. Такие экстратерриториальные преступления Корейской Народно-Демократической Республики затронули граждан более чем 10 стран. Один из давно забытых вопросов, которые требуют более серьезного внимания и оперативного реагирования, связан с большим числом людей, которые были похищены из Республики Корея²¹. Со времен Корейской войны 1950–1953 годов остается нерешенным ряд ключевых вопросов, включая вопросы о военнопленных, о воссоединении семей и о лицах, пропавших без вести. Сейчас эти вопросы стали неотложными, поскольку многие люди и семьи, которых эти вопросы касаются, умирают, достигнув продвинутого возраста, но они по-прежнему не в состоянии воссоединиться со своей семьей вследствие тупиковой ситуации, созданной Корейской Народно-Демократической Республикой. В середине 2009 года эта страна захватила также четырех рыбаков из Республики Корея, которые случайно оказались в водах Корейской Народно-Демократической Республики.

38. Кроме того, в течение отчетного года один рабочий из Республики Корея, который трудился в промышленной зоне Кэсона (это промышленный комплекс, находящийся в собственности двух стран, где работают в основном трудящиеся Корейской Народно-Демократической Республики, тогда как Республика Корея обеспечивает инвестиции), был арестован при неясных обстоятельствах. Кроме того, большую озабоченность Специального докладчика вызывало тяжелое положение двух американских журналистов, которые были арестованы и приговорены к длительным срокам тюремного заключения якобы за незаконный въезд в страну и за «тяжкое преступление» (см. пункт 71 ниже). Эти дела должны быть оперативно улажены на основе международных стандартов в области прав человека и международных принципов верховенства права.

С. Свобода от дискриминации

39. С учетом существования в стране весьма иерархической системы, все, кто входит в элитную группу, живут в достатке, а остальное население испытывает лишения. Дискриминацию, которая является результатом такого расслоения, можно проследить на примере невероятно тяжелых условий, в которых живут различные группы населения.

40. Женщинам (не входящим в элитную группу) нередко приходится выполнять множество задач: вести домашнее хозяйство, кормить себя и семью/торговать на рынке и участвовать в реализации спускаемых сверху правительственных программ, испытывая огромные перегрузки. Конституция гарантирует равные права мужчин и женщин, однако в действительности женщины реже по сравнению с мужчинами занимают руководящие должности²².

41. Женщины составляют значительную долю экономически активного населения и сосредоточены в основном в коммерческом и неформальном секторах. На них особенно сильно сказались последствия ужесточения контроля со стороны государства над своим народом в экономической сфере, как это видно из различных примеров, приведенных выше, таких как запрещение женщинам определенного возраста заниматься торговлей и закрытие рынков, в результате

²¹ See also White Paper on Human Rights in North Korea 2009, Korea Institute for National Unification.

²² Ibid., p. 294.

чего имели место столкновения между женщинами-продавцами и сотрудниками правоохранительных органов. Как отмечалось в одном из последних докладов:

«В административном центре провинции Хамгён-Пунто в Чхонджине произошло столкновение между женщинами, торговавшими на местном рынке, и сотрудником правоохранительных органов, следившим за тем, как выполняется распоряжение властей, по которому женщинам моложе 49 лет запрещено заниматься коммерческой деятельностью. По сообщениям, более 1000 женщин-продавцов выступили с протестом против этого распоряжения.

По словам китайца корейского происхождения К..., который в середине марта 2008 года побывал на рынке в одном из городов Северной Кореи, когда правительство Северной Кореи запретило женщинам моложе 45 лет заниматься торговлей, он стал свидетелем сцены, которую можно увидеть только в шпионском фильме. К... рассказал, что на рынке началась настоящая облава на тех, кто торговал своей продукцией. В ответ на это молодые женщины посадили за прилавок своих свекровей, а сами за их спиной продолжали тайно руководить торговлей. Время от времени сотрудники службы безопасности выслеживали и арестовывали их.

В заключение необходимо отметить, что чем большую продовольственную помощь будут оказывать Северной Корее международное сообщество, тем быстрее она будет распределяться государством, а это означает, что за правом доступа населения к продовольствию может быть установлен контроль²³».

42. Серьезную обеспокоенность вызывают препятствия, мешающие людям свободно заниматься хозяйственной деятельностью, чтобы обеспечить себе средства к существованию, особенно в условиях, когда государство не удовлетворяет должным образом нужды своего населения. Власти также запрещают женщинам пользоваться велосипедом (одним из основных транспортных средств, без которого невозможно заниматься торговлей) и заставляют их носить юбки.

43. С середины 1990-х годов в стране ощущается дефицит продовольствия и других товаров первой необходимости, от чего страдает все население, но особенно женщины. Отмечаются высокие показатели недоедания среди беременных женщин, поэтому учреждения Организации Объединенных Наций уделяют положению этой группы особое внимание. Уместно напомнить о том, что по результатам последней оценки состояния дел в области питания, проведенной учреждениями Организации Объединенных Наций в 2004 году, показатели распространения анемии среди рожениц составляют порядка 35 процентов.

44. Дома и вне дома, на территории страны и при пересечении ее границы женщины сталкиваются с постоянной угрозой подвергнуться насилию, испытать пренебрежительное к себе отношение и оказаться жертвой злоупотреблений и эксплуатации. Проблема сексуального насилия в быту до сих пор не получила должного освещения, а что касается женщин, которые в поисках лучшей доли покидают родные места, то они нередко подвергаются насилию и

²³ Sing Hyun-uk, "The right to food", in White Paper on Human Rights in North Korea, Korean Bar Association, pp. 297–298.

эксплуатации в силу многих причин. Подпитываемые массовым исходом женщин и других групп населения, контрабанда и торговля людьми достигли угрожающих масштабов.

45. Что касается оценки соблюдения прав ребенка, то 2009 год в этом отношении является весьма знаменательным, поскольку именно в этом году делегация Корейской Народно-Демократической Республики участвовала в работе Комитета по правам ребенка в соответствии с обязательствами страны по Конвенции о правах ребенка. Специальный докладчик дал высокую оценку последнему докладу, который Корейская Народно-Демократическая Республика представила в этот комитет (CRC/C/PRK/4), в своих докладах, которые он в 2008 году направил Совету по правам человека (HRC/10/18) и Генеральной Ассамблее (A/63/322). Нельзя не отметить, что в докладе Корейской Народно-Демократической Республики уделено явно недостаточное внимание специальным мерам защиты детей, оказавшихся в различных трудных ситуациях, например беспризорных детей, детей, чьи родители не принадлежат к элите, детей политических диссидентов, детей беженцев и детей, привлеченных к уголовной ответственности.

46. Подробный доклад по этому вопросу был также представлен гражданским обществом. На основе бесед с детьми в него включены различные элементы, заслуживающие внимания и анализа, в том числе принудительный труд детей и насильственное разлучение детей с родителями, например для участия в сборе навоза или строительных работах²⁴.

47. Другой вызывающий беспокойство вопрос связан с реформой уголовного законодательства, осуществленной в 2007 году и отразившейся на положении детей, в частности с введением «мер общественного воспитания» для реабилитации лиц, совершивших мелкие преступления.

«Статья 8 пересмотренного Уголовного кодекса, исправленная и дополненная в июле 2007 года, предусматривает, что «лицо, подвергнувшееся мерам общественного воспитания, считается невиновным» (статья 6б) и что «меры общественного воспитания правонарушителя должны применяться на базе учреждения, предприятия, группы или округа, где работает или проживает данное лицо». ... Поэтому под новыми мерами «общественного воспитания» должны пониматься социальные меры перевоспитания, а не наказания. Кроме того, «меры общественного воспитания», которые обычно применяются к несовершеннолетним, осуществляются соответствующими школами и в отдельных случаях Детским союзом, объединяющим детей в возрасте 8–13 лет, и Молодежной лигой, членами которой являются дети в возрасте от 14 до 16 лет²⁵».

48. Этот закон предоставляет местным властям, например школам, относительную свободу действий при «воспитании» соответствующей категории детей, чтобы улучшить их поведение. И хотя тенденцию к отказу от помещения детей в исправительные учреждения следует приветствовать, необходимо, чтобы эта новая система была транспарентной, а местным властям, отвечающим

²⁴ Situation Report on the Rights of the Child in the DPRK, Citizens' Alliance for North Korean Human Rights and the Asia Centre for Human Rights, Seoul, 2008.

²⁵ Young-Hwan Lee, "Assessments of the situation of torture and recommendations to North Korea", in *Life and Human Rights in North Korea*, vol. 48, Summer 2008, pp.21–22.

за такое воспитание, была оказана помощь в наращивании их потенциала соблюдать права детей и придерживаться гуманных методов при организации такого воспитания.

49. Нижеприведенные выдержки из заключительных замечаний Комитета по правам ребенка (CRC/C/PRK/CO/4) по итогам рассмотрения странового доклада в 2009 году проливают свет на следующие серьезные недостатки:

«Комитет обеспокоен по поводу того, что, несмотря на конституционные гарантии, принцип недискриминации не в полной мере соблюдается на практике в отношении детей-инвалидов, детей, помещенных в детские учреждения, и детей, находящихся в конфликте с законом. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу того, что дети могут сталкиваться с дискриминацией из-за своих политических или иных взглядов, социального происхождения или иного статуса, причем как сами дети, так и их родители...

Комитет обеспокоен по поводу того, что многие дети, помещенные в систему учрежденческого ухода, фактически не являются сиротами и что большое число детей обычно помещают в учреждения по уходу за детьми из-за отсутствия эффективных механизмов контроля или альтернативных вариантов предоставления ухода. Кроме того, Комитет напоминает о выраженной ранее обеспокоенности по поводу того, что тройняшки автоматически помещаются в систему учрежденческого ухода государством и что родителям не предлагают альтернативных решений, позволяющих им воспитывать таких детей в семье...

Комитет также обеспокоен по поводу положения детей, чьи родители находятся в местах лишения свободы. У Комитета вызывает обеспокоенность судьба тех детей, которые пересекают границу с соседними странами и могут подвергнуться жестокому обращению после возвращения или репатриации...

Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о растущей распространенности случаев токсикомании среди детей, а также информацией о том, что детей мобилизуют для работы на государственных плантациях опийного мака...

Комитет сожалеет о том, что в государстве-участнике не создана в полном объеме система отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, которая соответствовала бы положениям Конвенции и другим соответствующим стандартам Организации Объединенных Наций».

50. Корейская Народно-Демократическая Республика до сих пор не является участницей факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции, детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах, а также различных конвенций Международной организации труда (МОТ). Присоединение к этим документам поможет повысить стандарты в этой области и обеспечить большую прозрачность ситуации, имея в виду проведение эффективной реформы.

51. Что касается положения инвалидов, то конструктивным событием в этой связи стало принятие в 2003 году нового закона, открывшего возможность реформировать устаревшую систему и отказаться от практики помещения инва-

лидов в специальные учреждения. Специальный докладчик подчеркивает, что необходимо также исправить тот ущерб, который был нанесен действиями государства в прошлом. Жертвам, выжившим в нечеловеческих условиях, должна быть оказана помощь в возвращении в нормальную жизнь и в полной реинтеграции в общество. Необходимо также привлечь к ответственности за ряд других практиковавшихся в прошлом чудовищных методов, таких, как зафиксированные случаи кастрации людей, страдающих карликовостью, чтобы помешать им иметь потомство²⁶. Необходимо также добиваться присоединения к новому международному договору о правах инвалидов.

52. Что касается лиц пожилого возраста, то одним из очевидных негативных последствий продовольственного кризиса является явное ухудшение их экономического положения, тем более что речь идет о людях, которые одними из первых страдают от урезания правительственных расходов. Учреждения Организации Объединенных Наций все в большей степени проявляют заботу об этой категории лиц, оказывая им целенаправленную продовольственную и другую помощь. Среди базовых потребностей людей пожилого возраста во внимании также нуждаются организация их медицинского обслуживания и оказание им других видов социальной помощи.

D. Свобода от преследования

53. Деспотичное правление в сочетании с преследованием лиц, недовольных существующим режимом, имеют следствием насильственное перемещение людей. Как это ни парадоксально, с самого начала власти проводят политику строгого контроля за перемещением своих граждан. Для поездок внутри страны требуется специальное разрешение. Для поездок за границу нужна выездная виза согласно статье 9 иммиграционного законодательства, которая гласит, что «все граждане могут выезжать из страны или въезжать в страну по официальным, а также личным мотивам. Граждане, желающие выехать за рубеж, должны получить сертификат на выезд/въезд в министерстве иностранных дел или соответствующем учреждении или организации, занимающимися вопросами выезда/въезда»²⁷.

54. В 2003 году появились признаки того, что строгий контроль со стороны властей может несколько ослабнуть по отношению к тем гражданам, у которых есть родственники в ближайшей соседней стране. Так, получение разрешения на поездки облегчает порядок выезда лиц этой категории в ближайшие соседние страны и их возвращения на родину.

55. В действительности же ситуация намного сложнее. В течение долгого времени граждане, подвергавшиеся преследованию со стороны властей, уезжали из страны спонтанно и тайно, без разрешения на выезд. Продовольственный кризис в середине 1990-х годов и последующие годы вызвал рост миграции через границу людей в поисках продовольственных и других товаров первой необходимости. Через границу в соседние страны начали постоянно перемещаться граждане: одни — в поисках пропитания, работы и средств к существованию; другие — чтобы спастись от преследований, а временами и те, и другие.

²⁶ White Paper on Human Rights in North Korea 2008, Korea Institute for National Unification, p. 182.

²⁷ Ibid., p. 201.

В последние годы к ним присоединилось небольшое число трудящихся мигрантов, которые перемещаются по стране для работы в специальных экономических зонах, а также выезжают в другие страны по линии двусторонних соглашений о поставках рабочей силы.

56. В последнее время на международном уровне широко обсуждается вопрос, можно ли считать эти потоки вынужденной миграцией в поисках убежища с последующим получением статуса беженца. Речь также идет о применимости принципа международного права, касающегося невыдворения — неотъемлемого права беженца на невозвращение его туда, где ему грозит опасность. Специальный докладчик широко осветил этот вопрос в своем предыдущем докладе, адресованном Совету по правам человека, где он в качестве отправной точки использовал международное определение «беженца», по которому — это лицо покинувшее свою страну происхождения из-за «вполне обоснованного опасения подвергнуться преследованию» (см. A/HRC/4/15, A/62/264, A/HRC/7/20; A/63/322; A/HRC/10/18). «Вполне обоснованное опасение подвергнуться преследованию» может возникнуть до того, как лицо покинуло страну и/или после того, как оно покинет страну; лиц последней категории называют «беженцами на месте». Что касается граждан, уезжающих из Корейской Народно-Демократической Республики, в частности по продовольственным и экономическим соображениям, то, на первый взгляд, они не являются беженцами, потому что покидают страну не из-за опасения подвергнуться преследованию; они могут рассматриваться как беженцы, если они опасаются преследования после возвращения в страну происхождения. Основанием для возникновения такого опасения, в частности, может быть тот факт, что большинство людей, покидающих страну в подобной ситуации, выезжают из нее без выездной визы и могут подвергнуться угрозе преследования по возвращении за незаконный выезд из страны. Впоследствии «вполне обоснованное опасение подвергнуться преследованию» в связи с этой угрозой может стать основанием для предоставления статуса беженца.

57. Независимо от того, признается ли лицо беженцем или нет, важно подчеркнуть необходимость того, чтобы обращение со всеми лицами, оказавшимися в миграционной ситуации, было человеческим и соответствовало международно признанным стандартам в области прав человека. В ряде стран (страны первого убежища), принимающих у себя ищущих убежище лиц из данной страны, прослеживается тревожная тенденция классифицировать этих лиц как незаконных эмигрантов и подвергать их задержанию, преследованию и даже угрожать им высылкой в страну происхождения, где им грозит явная опасность. Специальный докладчик придерживается твердого мнения, согласно которому незаконные мигранты и беженцы — это две разные категории, которые требуют разного обращения. Если первые продолжают пользоваться защитой своей страны происхождения, то последние не имеют этой защиты, поэтому эти две категории нельзя смешивать. Таким образом, из-за отсутствия национальной защиты беженцы пользуются международной защитой. Главному учреждению Организации Объединенных Наций, наделенному мандатом работать с лицами, которые ищут убежище — Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев — должна оказываться весомая поддержка в получении доступа к тем, кто добивается убежища, в обеспечении помощи и защиты тем, кто подпадает под категорию беженцев. Двусторонние связи с возможными странами назначения и поддержка со сто-

роны этих стран также могут помочь снизить накал критики в адрес стран первого убежища.

58. В прошлом году из-за вышеуказанных факторов число прибывающих в соседние страны уменьшилось, а возможности для тех, кто добивался убежища, сократились. Сейчас граждане, перемещающиеся по территории страны, подвергаются более строгой проверке. На выезд из Корейской Народно-Демократической Республики и въезд в соседние страны наложены дополнительные ограничения. Поступило сообщение об ужесточении санкций против тех, кто пытается покинуть страну, и тех, кого принудительно возвращают в страну, несмотря на возможные признаки более терпимого отношения со стороны властей в последние годы. Некоторые источники сообщают о приказе стрелять по перебежчикам, пытающимся скрытно выбраться из страны, а также о принудительном возвращении в страну беременных женщин и издевательствах над ними. В одном из сообщений говорится:

«Женщины-репатрианты подвергаются так называемой «пытке приседаниями», представляющей собой обычную сексуальную пытку, практикуемую для того, чтобы изъять деньги, спрятанные во влагалище женщины. С этой целью женщину раздевают до гола и связывают у нее руки за спиной. Затем ее заставляют присесть до тех пор, пока она не потеряет сознание. Все это делается для того, чтобы максимально унижить женщину ... Широкое распространение получили также издевательства над беременными женщинами, и нередки случаи, когда на голову преждевременно родившегося младенца надевают целлофановый пакет, чтобы задушить его»²⁸.

59. Вместо предыдущей практики взимания штрафа с возвращенцев сейчас их сажают в тюрьму. С помощью взятки можно смягчить наказание. Дети по возвращении подвергаются более суровому наказанию. Имеются сообщения о том, что семьи тех, кто отправился на поиски убежища, сейчас подвергаются наказанию в качестве коллективной меры сдерживания.

60. Свои услуги предлагают контрабандисты и торговцы живым товаром, которые нередко наживаются на ищущих убежище. Последние данные свидетельствуют о том, что многие женщины оказываются в ситуации, когда их насильственно выдают замуж²⁹. Судьбы тех, кто решил покинуть страну, и последствия для них этого решения складываются по-разному. С одной стороны, часть из них надолго задерживается в соседней или другой стране первого убежища, прежде чем перебраться в Республику Корея в качестве своего окончательного места назначения. С другой стороны, некоторые проводят лишь короткое время на территории страны первого убежища и стараются как можно скорее попасть в страну окончательного назначения. Согласно полученной информации, на долю первых выпадает больше страданий и мучений, ибо им приходится пройти через множество унижений, прежде чем они окажутся в стране назначения и поэтому они, возможно, нуждаются в более долгосрочной поддержке.

²⁸ Kim Tae-Hoon, "Human rights for the socially marginalized class", in White Paper on Human Rights in North Korea, Korean Bar Association, p. 431.

²⁹ "Lives for sale", Center for Human Rights in North Korea, Washington, 2009.

61. В настоящее время женщины составляют большинство среди тех, кто ищет убежище и использует маршруты, проходящие по территории других стран. Временами их сопровождают дети, и во многих случаях они стараются воссоединиться с мужьями и семьями в стране окончательного убежища. В прошлом году некоторым из них в ряде стран Юго-Восточной Азии угрожали арест и депортация, что является нарушением их прав и принципа невыдворения. Специальный докладчик призывает страны убежища, особенно страны первого убежища, улучшить работу с беженцами и предоставлять жилье представителям этих групп на базе соответствующих социальных центров, отказаться от арестов в принципе и на практике, соблюдать принцип невыдворения и ускорить процедуру их переселения в страну окончательного назначения.

62. В более внимательном рассмотрении нуждается и вопрос о возможностях для воссоединения семей. Речь прежде всего идет о тех женщинах, которых «по дороге» насильственно выдали замуж за граждан соседних стран и которые оставили своих мужей и детей в стремлении получить убежище в другой стране. Это заставляет задуматься о том, не являются ли дети, родившиеся в таких семьях, лицами, практически не имеющими гражданства. Данный вопрос должен быть урегулирован на основе принципов международной солидарности и сотрудничества в целях облегчения тяжелого положения семей и обеспечения того, чтобы рожденные в семьях граждан Корейской Народно-Демократической Республики и граждан других стран дети пользовались защитой и получали гражданство соответствующего государства, а не оставались в подвешенном состоянии, не имея никакого гражданства.

Е. Свобода от эксплуатации

63. Эксплуатация властными и другими структурами широких масс принимает различные формы: от систематической эксплуатации до коллективной и индивидуальной эксплуатации. Совершенно очевидно, что наибольшей эксплуатации население подвергается со стороны властной верхушки системы, стремящейся обеспечить собственное выживание. А это, в частности, зависит от того, кто станет преемником в диагностическом процессе и сумеет ли военное крыло режима захватить в свои руки больше власти. Нынешний девиз идеологов режима — построение сильного и процветающего государства к 2012 году. 2009 год также является годом «150-дневной кампании», которая проводится под лозунгом увеличения производства продовольствия и реализации различных государственных программ, таких как строительство дорог и жилья³⁰. Парадоксально, что людей заставляют больше работать на основе массовой мобилизации даже если это не обязательно отвечает их интересам, а способствует в первую очередь поддержанию и укреплению находящегося у власти режима.

64. Другой парадокс состоит в том, что многие жители страны уже давно живут в условиях страшной нищеты и испытывают большие лишения, вызванные дефицитом продовольствия и других предметов первой необходимости, тогда как сама страна обладает огромнейшими запасами минеральных ресурсов, находящихся под контролем властей. Правящая элита возомнила о себе, что обладает исключительным правом эксплуатировать рядовых жителей страны.

³⁰ North Korea Today, No. 281 (15 June 2009); No.283, 27 June 2009; No.285, 24 July 2009; No.286 17 July 2009.

Главный же парадокс заключается в том, что, по сообщениям, за последний год экономическое состояние страны несколько улучшилось, что говорит о возможности выделения большего объема ресурсов на оказание помощи населению. Согласно полученной информации, объем торговли страны с другими странами (исключая Республику Корея) в 2008 году достиг рекордного уровня и составила 3,8 млрд. долл. США, увеличившись на 29,7 процента по сравнению с 2007 годом. В апреле 2009 года Верховное народное собрание утвердило бюджет на нынешний год в размере 482,6 млрд. вон (1 долл. США = 140 вон), что примерно на 5 процентов больше, чем в прошлом году.

65. Таким образом, в стране ресурсы есть, но они распределяются и расходуются неэффективно, в результате чего население страны подвергается эксплуатации и обрекается на дальнейшие страдания. Недавно также пришло сообщение о том, что права на экспорт самого ценного достояния страны — антрацита — от гражданского крыла кабинета перешли к военно-торговой компании, что говорит об усилении контроля военных над национальными ресурсами. Эти бюджетные ресурсы могли бы и должны были бы быть потрачены с большей пользой для повышения материального благосостояния населения.

66. Власти также эксплуатируют население и манипулируют им, используя другие пути и средства. Во-первых, как уже об этом говорилось выше, власти стремятся контролировать процесс распределения продовольствия в качестве средства контроля за населением, чтобы сделать его зависимым от режима. Речь идет не просто о нехватке продовольствия для населения, а о манипулировании массами властями предрержащими через контроль за распределением продовольствия. Во-вторых, хотя гуманитарные поставки и оказали большую помощь населению, требуется признать, что такая помощь также позволила властям не задействовать собственные ресурсы на нужды своего народа и, следовательно, не закупать самим продовольствие за границей. Вместо этого эти ресурсы были направлены на поддержание у власти правящей элиты и милитаризацию страны. В-третьих, государство не сумело должным образом ориентировать свои усилия на обеспечение продовольственной безопасности. И хотя в тяжелом положении населения отчасти повинны стихийные бедствия, его коренные причины во многом имеют антропогенный характер, и ответственность за это несет находящийся у власти режим. Учреждения Организации Объединенных Наций все в большей степени отдают себе отчет в этой дилемме и поэтому уделяют все большее внимание природоохранным мерам, выступают против чрезмерного увеличения практикой получения двух урожаев в год, пропагандируют чередование культур и меры по подготовке к стихийным бедствиям и помогают людям активнее включаться в борьбу за сохранение своих средств к существованию. Важной составляющей права на жизнь и права на труд, которую необходимо защищать от эксплуатации, является представление возможности заниматься хозяйственной деятельностью по своему выбору. Нынешние же события подрывают эти экономические возможности, поскольку государство стремится усилить контроль над своими гражданами и управлять рыночными процессами, которые замыкаются на выборе людей.

67. С другой стороны, находящийся у власти режим и созданный им аппарат пользуется безнаказанностью. Так, система отправления правосудия остро нуждается в перестройке, несмотря на различные реформы законодательства, проводившиеся в последние годы. В усовершенствовании нуждается и работа правоохранительных органов, чтобы устранить все ее недостатки, а самим вла-

стям требуется разработать четкую политику, призванную положить конец практике публичных казней и другим злоупотреблениям в работе правоохранительных органов.

68. Для того чтобы создать условия, в которых обеспечивались бы такие свободы, как свобода выбора правительства, свобода выражения мнений и свобода собраний, необходимо подумать над путями и средствами обеспечения большей демократизации в стране для достижения подлинного самоопределения.

69. Интересно, что неправительственные организации неоднократно выступали за активизацию работы Организации Объединенных Наций, особенно на самом высоком уровне, для обеспечения того, чтобы государство и соответствующие властные структуры выполняли свои обязанности по защите прав человека и принятию мер борьбы с вопиющими нарушениями. В последнем докладе рекомендуется, чтобы Организация Объединенных Наций делала более сильный акцент на обязанности государства защищать своих граждан и создала группу экспертов, которые должны дать ответ на вопрос, могут ли совершенные в стране вопиющие нарушения считаться равносильными нарушениям «обязанности защищать»³¹. И Совет Безопасности, и Генеральная Ассамблея должны играть ключевую роль в таком процессе, и от них требуется принять более энергичные меры на этом направлении.

70. Тем временем получившие широкое распространение систематические и достойные порицания нарушения прав человека в стране продолжаются. Они требуют принятия решительных мер со стороны международного сообщества, в том числе комплексных мер Организацией Объединенных Наций, с целью заставить власти эффективно и конструктивно отреагировать на нарушения прав человека. Универсальный периодический обзор, начало проведению которого положил Совет по правам человека и в рамках которого Корейская Народно-Демократическая Республика в будущем предстанет перед Советом, который даст оценку тому, насколько полно соблюдаются права человека в этой стране, может также открыть возможность для рассмотрения этих вопросов и подтолкнуть страну к реформированию своей правительственной системы и устранению злоупотреблений, допущенных в прошлом, которые привели к систематической эксплуатации.

III. Сообщения

71. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение, Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников, Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и Председатель-докладчик Рабочей группы по произвольным задержаниям 2 апреля 2009 года совместно обратились к правительству Корейской Народно-Демократической Республики за разъяснением обстоятельств ареста и задержания двух журналисток Соединенных Штатов Америки и информацией о том, какие меры приняты для обеспечения их прав.

³¹ DLA Piper Committee for Human Rights in North Korea and the Oslo Center for Peace and Human Rights, *Failure to Protect: The Ongoing Challenge of North Korea* (Washington, 2008).

В сообщении, датированным 8 апреля 2009 года, правительство Корейской Народно-Демократической Республики указало, что обе журналистки были задержаны 17 марта 2009 года за враждебные действия и незаконное проникновение на территорию Корейской Народно-Демократической Республики через границу между Корейской Народно-Демократической Республикой и Китаем. В нем также говорилось, что, хотя расследование продолжается, консульские контакты разрешены и с задержанными обращаются в соответствии с нормами международного права.

IV. Выводы и рекомендации

72. Вышеприведенный анализ говорит о том, что власти Корейской Народно-Демократической Республики ежедневно грубо нарушают целый спектр прав и свобод, обрекая на мучения и страдания рядовых граждан. Очевидно, что эти нарушения носят массовый и систематический характер и поражают своей жестокостью и последствиями. Свобода от нужды, свобода от страха, свобода от дискриминации, свобода от преследования и свобода от эксплуатации, к сожалению, попираются в условиях безнаказанности со стороны властей и вызывающей удивление обстановке постоянно множащихся и наслаивающихся друг на друга злоупотреблений. Эти нарушения ставят под угрозу не только права человека, но и международный мир и безопасность и требуют эффективных мер реагирования. Настоятельный призыв к действиям обуславливает необходимость принятия системой Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами комплексных ответных мер на всех уровнях: национальном и международном.

73. Власти Корейской Народно-Демократической Республики должны принять следующие меры:

- а) безотлагательно (в краткосрочном плане):
 - i) эффективно отреагировать на угрозу свободе от нужды и наладить эффективное снабжение и распределение продовольствия и других предметов первой необходимости среди всех нуждающихся, конструктивно сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями по этому вопросу и создать условия, в которых население страны могло бы заниматься хозяйственной деятельностью для удовлетворения своих базовых нужд и повышения уровня своего материального благосостояния без государственного вмешательства;
 - ii) перестать наказывать тех, кто добивался убежища за границей и кого выслали обратно в страну, и четко проинструктировать должностных лиц не задерживать таких лиц и не допускать бесчеловечного обращения с ними;
 - iii) прекратить публичные казни и нарушения личной неприкосновенности, а также другие нарушения прав и свобод посредством реформирования законодательства и принятия соответствующих практических мер, дачи более четких инструкций сотрудникам правоохранительных органов в части соблюдения прав человека, проведения

соответствующей разъяснительной работы с ними и контроля за их работой для обеспечения привлечения нарушителей к ответственности;

iv) эффективно сотрудничать в урегулировании проблемы похищения иностранных граждан и их принудительного возвращения в страну и в решении других вопросов, включая последствия корейской войны, которые насаждают атмосферу страха в стране;

v) конструктивно отреагировать на рекомендации Специального докладчика, принять эффективные меры в ответ на его замечания и пригласить Специального докладчика посетить страну для анализа ситуации и вынесения рекомендаций в отношении необходимых мер;

b) постепенно (в долгосрочном плане):

i) модернизировать правительственную систему и начать процесс реформ, обеспечивая широкое участие населения в этом процессе и соблюдение международных стандартов в области прав человека;

ii) разработать справедливую политику в области развития, основанную на принципе «на первом месте — народ», и перераспределить средства национального бюджета, включая военный бюджет, на удовлетворение нужд социального сектора;

iii) принять более широкие меры по обеспечению продовольственной безопасности, в том числе по повышению эффективности сельскохозяйственной и природоохранной деятельности, расширению участия населения и мобилизации усилий в области планирования, разработки и осуществления программ и распределения выгод;

iv) гарантировать личную безопасность и свободы и с этой целью демонтировать прогнившую систему слежки и доносов/сбора разведанных, реформировать систему отправления правосудия и соблюдать законность с предоставлением гарантий обвиняемым, проведением справедливого судебного разбирательства, обеспечением независимого судопроизводства и созданием системы сдержек и противовесов для борьбы со злоупотреблением властными полномочиями;

v) стать участницей основных договоров по правам человека и конвенций МОТ и принять меры к их эффективному осуществлению;

vi) уделять особое внимание ликвидации дискриминации и снижению уязвимости конкретных групп населения, таких как женщины, дети, инвалиды и пожилые, совершенствовать меры защиты прав человека от пренебрежительного отношения, злоупотребления, эксплуатации и насилия;

vii) рассмотреть вопрос о свободе от преследования применительно к беженским потокам для устранения коренных причин перемещения и криминализации тех, кто эксплуатирует беженцев, занимаясь контрабандой и торговлей живым товаром, но без криминализации их жертв;

viii) бороться с безнаказанностью лиц, виновных в совершении актов насилия, с помощью эффективных средств правовой защиты на национальном и местном уровнях;

ix) активно участвовать в процессе универсального периодического обзора в целях обеспечения прозрачности и реформирования; и запросить техническую помощь у Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в деле всеобщего поощрения и защиты прав человека;

x) наладить конструктивный диалог с договорными органами, контролирующими выполнение договоров по правам человека, участником которых страна является, и сотрудничать со всеми механизмами Организации Объединенных Наций, включая специальные процедуры, в деле эффективного выполнения всех их рекомендаций и обеспечения доступа в страну.

74. Международному сообществу предлагается принять следующие меры:

i) заострить конкретно внимание на необходимости разработки комплексного подхода, направленного на предотвращение нарушений, эффективную защиту прав человека, организацию ухода и оказание помощи доступным и подотчетным способом и осуществление гражданами своих прав и свобод;

ii) решительно настаивать на необходимости ликвидации эксплуатации народа государственными властями, чтобы последние руководствовались принципом «на первом месте — народ» вместо нынешнего лозунга «на первом месте — военные», одновременно с развертыванием справедливого процесса развития, предоставлением продовольственной помощи, обеспечением продовольственной безопасности и должным соблюдением принципа «нет доступа — нет продовольствия» в сочетании с необходимыми мерами контроля;

iii) соблюдать права беженцев, особенно в части принципа невыдворения, и права человека мигрантов и добиваться реформирования национального миграционного законодательства, чтобы покончить с практикой задержания или принудительного возвращения беженцев или лиц, ищущих убежища; использовать отказ страны сотрудничать со Специальным докладчиком в качестве одного из ключевых показателей при проведении универсального периодического обзора;

v) максимально активизировать диалог с правительством Корейской Народно-Демократической Республики для содействия урегулированию разногласий и подготовить почву для обсуждения тематики прав человека и принятия практических мер в этой области, разработать пакеты стимулов и поэтапных мер, по возможности увязывая их, когда это уместно, с гарантиями безопасности;

vi) рассмотреть вопрос о борьбе с безнаказанностью с помощью различных мер как под углом зрения ответственности государства, так и под углом зрения индивидуальной уголовной ответственности и добиваться принятия всей системой Организации Объединенных На-

ций, особенно Советом Безопасности, мер по предотвращению грубых нарушений, защите детей от виктимизации и предоставлению им средств правовой защиты с уделением должного внимания принципу широкого участия населения в руководстве и управлении страной.
